

# ¡Hable!



## Cómo evitar errores en su cirugía

Durante una cirugía, pueden ocurrir equivocaciones. Los cirujanos se pueden equivocar en el tipo de cirugía o en la parte del cuerpo que hay que operar. Incluso se pueden equivocar de persona. Los hospitales y otras instituciones médicas acreditadas por The Joint Commission deben seguir un procedimiento que ayuda a los médicos a evitar estos errores. (La lista de instituciones acreditadas por The Joint Commission se puede consultar en el sitio web de Control de Calidad de The Joint Commission, en: [www.qualitycheck.org](http://www.qualitycheck.org)).

También puede haber errores antes o después de la cirugía. El paciente puede equivocarse de medicamento o no comprender correctamente las instrucciones acerca de cómo cuidarse. Como paciente, usted puede hacer que su atención sea más segura participando activamente como miembro informado de su equipo médico.

### Preparación para la cirugía

#### Pregunte a su médico

- ¿Qué medicamentos (de venta con o sin receta) no debo tomar antes de la cirugía?
- ¿Puedo tomar líquidos o alimentos sólidos antes de la cirugía?
- Si se le ocurre cualquier otra pregunta, anótela. Acuérdesse de llevar su lista de preguntas cuando vaya al médico.

#### Pídale a alguien en quien confíe

- Que lo lleve a la clínica donde lo van a operar y que después lo acompañe a su casa.
- Que se quede con usted en el hospital. Esta persona podrá asegurarse de que usted reciba la atención que necesite para su comodidad y seguridad.

#### Antes de salir de su casa

- Báñese, lávese el pelo y despíntese las uñas de las manos y de los pies. No use maquillaje. El personal de enfermería necesita ver su piel y sus uñas para comprobar que su circulación sanguínea está bien.
- Deje en su casa todas sus joyas, dinero y otros objetos de valor.

#### En la clínica u hospital

#### El personal le pedirá que firme una forma de consentimiento informado. Léala con cuidado. Debe indicar:

- Su nombre
- El tipo de cirugía que le van a realizar
- Los riesgos asociados con la cirugía
- Una declaración de que usted comentó la cirugía con el médico y aclaró todas sus dudas
- Que usted está de acuerdo en que se lleve a cabo la cirugía

Asegúrese de que todos los datos que aparecen en la forma sean correctos. Asegúrese de que no le queda ninguna duda por preguntar. Si hay algo en la forma que usted no entiende, pregúntelo.

#### Por su propia seguridad, es posible que el personal le repita las preguntas varias veces. Le preguntarán:

- Quién es usted
- Qué tipo de cirugía le van a realizar
- De qué parte del cuerpo se va a operar

También volverán a comprobar los registros del consultorio de su médico.

#### Antes de la cirugía

- Un profesional de cuidados de la salud marcará sobre su cuerpo la zona que hay que operar. Asegúrese de que marquen la zona correcta y nada más. Esto ayudará a evitar errores.
- Estas marcas se hacen generalmente cuando el paciente está despierto. Sin embargo, no siempre es así. En ese caso, un familiar, un amigo u otro profesional sanitario pueden estar presentes para asegurarse de que se marque la parte del cuerpo correcta.
- Si se va a someter a una cirugía de columna, es posible que le marquen el cuello, la parte superior o la parte inferior de la espalda. El cirujano comprobará el lugar exacto de la columna una vez que usted esté en el quirófano y anestesiado.
- Pregunte al cirujano si está previsto esperar un tiempo antes de empezar la cirugía. Ese tiempo se dedica a comprobar que se va a hacer la operación correcta en la parte del cuerpo adecuada y a la persona correcta.

#### Después de la cirugía

- Avise al médico o a la enfermera si siente dolor. Los hospitales y otras instituciones quirúrgicas acreditadas por The Joint Commission deben ayudarle a aliviar el dolor.
- Pregunte qué medicamentos le están dando, especialmente si se trata de medicamentos nuevos. ¿Que es eso? ¿Para qué es? ¿Tiene efectos secundarios? Indique a sus cuidadores todas las alergias a medicamentos que tenga. Si tiene más preguntas acerca de un medicamento, pregúntele al médico o a la enfermera antes de tomar el medicamento.
- Pregunte qué le están administrando por vía intravenosa, es decir, en el líquido o suero que tiene conectado a una vena. Pregunte cuánto tiempo debe tardar el líquido en "acabarse". Indique a la enfermera si le parece que está goteando demasiado rápido o demasiado lento.
- Pregúntele al médico si va a necesitar algún tratamiento o algún medicamento después de que salga del hospital.
- Pregúntele cuándo puede reanudar sus actividades normales (trabajar, hacer ejercicio, viajar, etc.)

El objetivo del programa "Hable" es ayudar a los pacientes a mantenerse informados y activos durante su atención médica.



Provided by  
Meadowlands Hospital Medical Center

